

VOICE OF THE FIELDS

California

September 2024

FREE

Volume 34, Number 9

H-2A Program: Temporary Agricultural Program

THE H-2A PROGRAM is a program that allows agricultural employers in California and across the United States to hire foreign workers for temporary or seasonal jobs when there are not enough local workers available.

This program is important, especially during peak seasons like harvest time or when crops require extra hands. The program helps the state's agricultural output, ensuring that the crops are planted and harvested on time. It also helps foreign agricultural workers because it allows more opportunities for work visas.

Qualifications for the H-2A Program:

- **Temporary or seasonal job:** The job that is being offered must be either temporary or seasonal.
- **Labor shortage:** Employers must demonstrate that there are not enough U.S. workers able, willing, qualified or available to do the job.
- **No adverse impact:** Ensure that employing H-2A workers will not negatively affect the working conditions of similarly employed U.S. workers.
- **Labor certification:** Workers must obtain a valid labor certification from the U.S. Department of Labor (DOL).

How the H-2A Application Works:

If you are a farmworker in California, understanding how the H-2A program works can give insight into your rights and what to expect when more workers are brought in. Here is a breakdown of the process that your employers go through to hire temporary workers.

- 1. Filing a job order:** Before the employer can hire an H-2A worker, they must first post a job order through the DOL. This job order outlines working conditions, pay, and other important details.
- 2. Submitting an H-2A application:** After posting the job order, the employer submits an application to the government to get permission to hire H-2A workers. They will still attempt to hire U.S. citizens. However, once the application gets approved, the employer will then be able to hire foreign workers as well.
- 3. Visa Application and Admission:** Once the employer has been approved, foreign workers can apply for a H-2A visa in the U.S. Embassy

or Consulate. Upon receiving the visa, H-2A workers would be able to enter the U.S. and begin work.

Continued on next page

Heat-Related Illness Reminder

WITH the heat waves affecting California, it is crucial to be aware of the signs and symptoms of heat-related illness and how to protect yourself. Working in high temperatures can lead to serious conditions like heat exhaustion and heat stroke. Symptoms to watch for include: dizziness, headaches, excessive sweating, muscle cramps, and confusion. To protect yourself stay hydrated, take breaks, wear light clothing, and know the signs. If you or a coworker are feeling unwell, take immediate action to cool down and seek medical help if necessary. Your health and safety are important, so make sure to take these precautions seriously on these hot summer days.





H-2A *Continued from previous page*

Impact on Workers:

■ **Guaranteed Work and Pay:**

Employers must guarantee that you will have at least 75% of the work promised in the contract. If work is not available for that amount of time, employers will still have to pay you for those hours.

- **Worker Protection:** Your employer is required to provide you with a work contract that outlines the job duties, pay, housing, and other working conditions. This contract must be provided in a language that you understand.

- **Fair Treatment:** Recent changes to the program improve working conditions, enhance transparency, and hold employers accountable for fair treatment and safety standards.

Understanding these steps and qualifications ensures that you are aware of your rights, the requirements for participation, and what to expect when working under the H-2A program.

General Overview of H-2A Program Rights:

Both foreign and U.S. workers employed under an H-2A work contract have the same rights, which include:

- **Disclosure:** Workers must receive written information in a language they understand, no later than the first day of work.
- **Wages:** Workers are paid at least twice per month at the contract rate, receive itemized pay stubs, and are guaranteed at least 75% of the total hours promised in the contract.

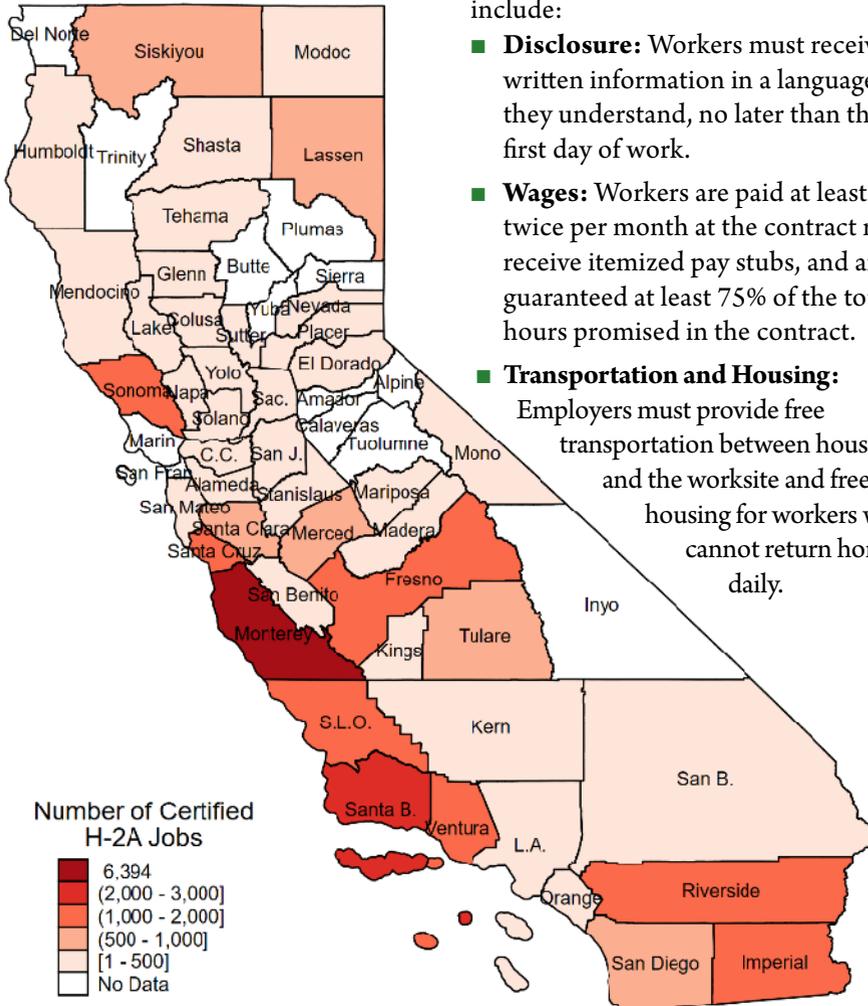
- **Transportation and Housing:** Employers must provide free transportation between housing and the worksite and free housing for workers who cannot return home daily.

- **Other Provisions:** Employers must provide worker's compensation insurance, necessary tools at no cost, equal opportunity, and non-discrimination.

For more information on workers' rights and protections under the H-2A program call +1 866-487-9243 or visit dol.gov/agencies/whd/agriculture/h2a. To view this website in Spanish, select the "Español" button in the top right corner, next to the search bar.

Finding and Applying for H-2A Jobs:

1. **Visit** a local "America's Job Center of California" (AJCC). Look for job postings or listings under "Job Announcement Agricultural Recruitment System."
2. **Search** online using the CalJOBS website with keywords like "H-2A" or "farmworkers." To view this website in Spanish, you can select the "En Español" button in the top right corner.
3. **Visit** the "Employment Development Department (EDD) website to find H-2A job opportunities.



VOICE OF THE FIELDS
 California Circulation: 22,500 copies bi-monthly
www.LaCooperativa.org
 Published monthly by:
 La Cooperativa Campesina de California
 1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814
 Phone 916.388.2220 • Fax 916.388.2425

This product is copyrighted by the institution that created it. Internal use by an organization and/or personal use by an individual for non-commercial purposes is permissible. All other uses require the prior authorization of the copyright owner.

Content produced by ALZA Strategies, a full-service strategy firm that offers quality media relations, crisis communications, public affairs services, and expertise into the growing Latino market.





H-2A *Continuación de la página anterior*

Impacto en los Trabajadores:

- **Trabajo y Pago Garantizados:** Los empleadores deben garantizar que el trabajador tendrá al menos 75% del trabajo prometido en el contrato. Si el trabajo no está disponible por tal cantidad de tiempo, los empleadores igualmente tendrán que pagar dichas horas de trabajo.
- **Protección para los trabajadores:** El empleador debe brindar al trabajador un contrato de trabajo que describa las tareas laborales, el pago, el alojamiento y otras condiciones de trabajo. Este contrato debe estar escrito en un idioma que el trabajador comprenda.

- **Trato justo:** Los cambios recientes al programa mejoran las condiciones de trabajo y la transparencia, y obliga a los empleadores a ofrecer un trato justo y estándares de seguridad. Comprender estos pasos y estas calificaciones garantiza que el trabajador conozca sus derechos, los requerimientos para participar y qué puede esperar cuando trabaja conforme al Programa H-2A.

Descripción General de los Derechos Conforme el Programa H-2A:

Los trabajadores extranjeros y estadounidenses contratados conforme al contrato de trabajo H-2A tienen los mismos derechos, lo cual incluye:

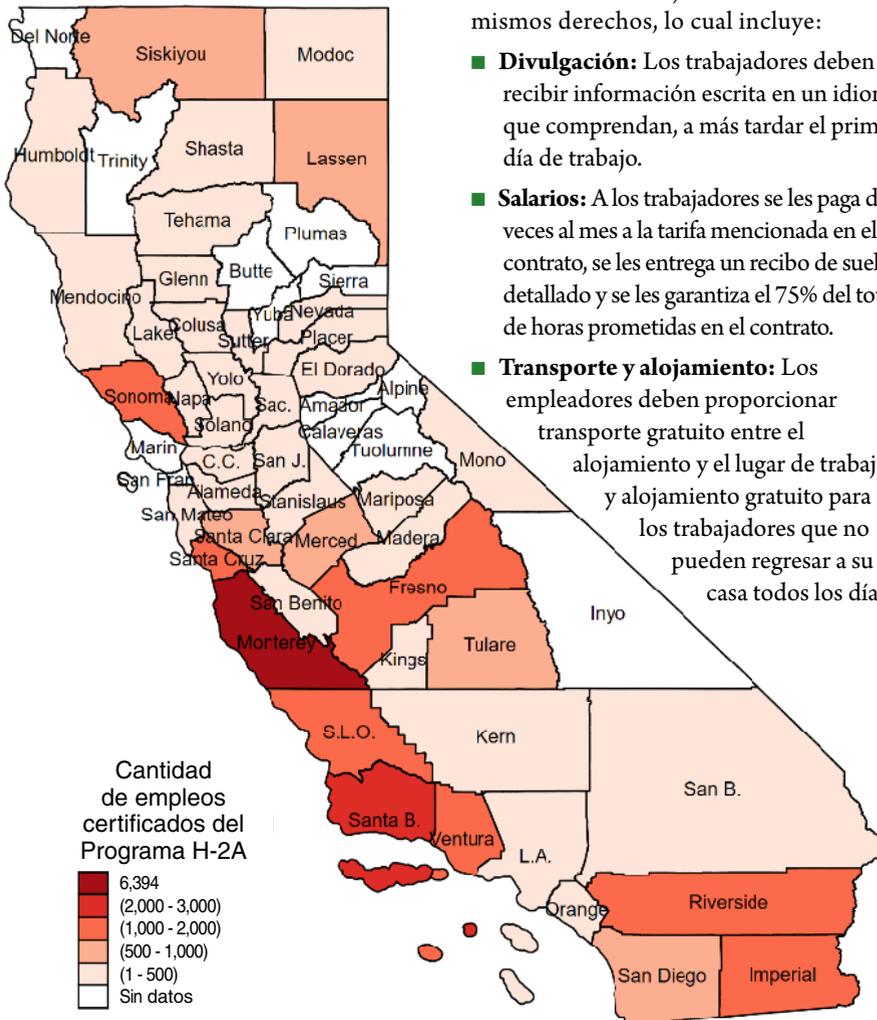
- **Divulgación:** Los trabajadores deben recibir información escrita en un idioma que comprendan, a más tardar el primer día de trabajo.
- **Salarios:** A los trabajadores se les paga dos veces al mes a la tarifa mencionada en el contrato, se les entrega un recibo de sueldo detallado y se les garantiza el 75% del total de horas prometidas en el contrato.
- **Transporte y alojamiento:** Los empleadores deben proporcionar transporte gratuito entre el alojamiento y el lugar de trabajo y alojamiento gratuito para los trabajadores que no pueden regresar a su casa todos los días.

- **Otras disposiciones:** Los empleadores deben proporcionar un seguro de indemnización por accidentes de trabajo, las herramientas necesarias sin costo, igualdad de oportunidades y políticas contra la discriminación.

Para obtener más información sobre los derechos y las protecciones de los trabajadores conforme al Programa H-2A, llame al +1 866-487-9243 o visite dol.gov/agencias/whd/agriculture/h2a. Para ver este sitio web en español, seleccione el botón “Español” en la esquina superior derecha, junto a la barra de búsqueda.

Búsqueda y Solicitud de Empleos Conforme al Programa H-2A:

1. **Visite** una oficina local de “America’s Job Center of California” (AJCC). Busque oportunidades o listados de empleo en el “Sistema de Reclutamiento Agrícola de Anuncios de Empleo (Job Announcement Agricultural Recruitment System)”.
2. **Busque** en línea en el sitio web de CalJOBS con las palabras clave “H-2A” o “trabajadores del campo (farmworkers)”. Para ver este sitio web en español, seleccione el botón “En Español” en la esquina superior derecha.
3. **Visite** el sitio web del “Departamento de Desarrollo del Empleo (Employment Development Department, EDD) para buscar oportunidades laborales del Programa H-2A.



LA VOZ DEL CAMPO

Circulación California: 22,500 ejemplares bimestrales

www.LaCooperativa.org

Una publicación mensual de: **La Cooperativa Campesina de California**

1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814
teléfono 916.388.2220 • fax 916.388.2425

Este producto es propiedad de la institución que lo creó. El uso interno de una organización y / o el uso personal por un particular para fines no comerciales está permitida. Todos los demás usos requieren la autorización previa del titular de los derechos de autor.

Este contenido ha sido producido por ALZA Strategies, una empresa que ofrece estrategias integrales para lograr relaciones de alta calidad con los medios informativos y gestionar comunicaciones en situaciones de crisis, además de servicios sobre asuntos públicos y pericia sobre el creciente mercado latino.



Programa H-2A: Programa Agrícola Temporal

H-2A ES UN PROGRAMA que permite que los empleadores de trabajadores agrícolas de California y de todo el país puedan contratar trabajadores para empleos temporales y estacionales cuando no hay suficientes trabajadores locales disponibles.

Este programa es muy importante, especialmente durante las temporadas pico como la época de cosecha o cuando los cultivos requieren trabajo adicional. El programa contribuye a la producción agrícola del estado, lo que garantiza que los cultivos se planten y se cosechen a tiempo. También ayuda a los trabajadores extranjeros ya que genera más oportunidades para las visas de trabajo.

Elegibilidad para el Programa H-2A:

- **Trabajo temporal o estacional:** El trabajo que se ofrece debe ser de carácter temporal o estacional.
- **Falta de mano de obra:** Los empleadores deben demostrar que no hay suficientes trabajadores estadounidenses con capacidad, predisposición, calificaciones o disponibilidad para hacer el trabajo.
- **Sin impactos adversos:** Garantizar que la contratación de trabajadores H-2A no afectará negativamente las condiciones laborales de trabajadores estadounidenses contratados de manera similar.
- **Certificado de trabajo:** Los trabajadores deben solicitar un certificado de trabajo válido al Departamento de Trabajo (Department of Labor, DOL) de los Estados Unidos.

Cómo Funciona la Solicitud de H-2A:

Si usted es un trabajador del campo en California, comprender cómo funciona el Programa H-2A puede darle una idea sobre sus derechos y lo que puede esperar cuando se traen más trabajadores. Aquí se detalla el proceso que deben seguir los empleadores para contratar trabajadores temporales.

- 1. Presentación de una orden de trabajo:** Antes de que un empleador pueda contratar a un trabajador H-2A, debe presentar una orden de trabajo ante el DOL. Esta orden de trabajo debe describir las condiciones de trabajo, el pago y otros detalles importantes.
- 2. Presentación de una solicitud H-2A:** Después de presentar la orden de trabajo, el empleador debe presentar una solicitud al gobierno para obtener la autorización para contratar trabajadores H-2A. Igualmente tratará de contratar ciudadanos estadounidenses, pero una vez que la solicitud sea aprobada, el empleador también podrá contratar trabajadores extranjeros.
- 3. Solicitud de visa y admisión:** Una vez que el empleador reciba la aprobación, los trabajadores extranjeros pueden solicitar una visa H-2A en la Embajada

o el Consulado de los Estados Unidos. Una vez recibida la visa, los trabajadores H-2A podrán ingresar a los Estados Unidos y comenzar a trabajar.

Continúa en la siguiente página

Recordatorio de Enfermedades Relacionadas con el Calor

DEBIDO al calor intenso que afecta California, es esencial conocer los signos y síntomas de las enfermedades relacionadas con el calor y cómo protegerse. Trabajar en condiciones de altas temperaturas puede llevar a afecciones graves como agotamiento por calor e insolación. Los síntomas a los que los trabajadores deben estar atentos son: mareos, dolores de cabeza, sudoración excesiva, calambres musculares y confusión. Para protegerse, los trabajadores deben mantenerse hidratados, tomar los descansos, usar ropa liviana y conocer los signos. Si usted o un compañero de trabajo no se sienten bien, tome medidas inmediatamente para refrescarse y buscar ayuda médica si es necesario. Su salud y seguridad son importantes, por lo que debe asegurarse de tomar estas precauciones con seriedad en estos días calurosos durante el verano.

